

***¿Dudas? Visítenos en Internet: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com)***  
***Dúvidas? Visite-nos na Internet em [www.dewalt.com.br](http://www.dewalt.com.br)***  
***Questions? See us on the World Wide Web at [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com)***

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
**INSTRUCTION MANUAL**

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO, CENTRO DE SERVIÇOS E CERTIFICADO DE GARANTIA. **ADVERTÊNCIA:** LEIA ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO.

---

# **DEWALT**®

---

**DWP611**

**Rebajadora compacta con base ajustable y fija**  
**Conjunto tupia compacta com base ajustável e fixa**  
**Compact router fixed and plunge base combo kit**



### Definiciones: Normas de seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada advertencia. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.

**⚠ PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **provocará la muerte o lesiones graves.**

**⚠ ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves.**

**⚠ ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **puede provocar lesiones leves o moderadas.**

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad.**



**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

### Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas



**ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias o instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

### GUARDE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO

El término "herramienta eléctrica" incluido en todas las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red (cable eléctrico) o a su herramienta eléctrica accionada con baterías (inalámbrica).

### 1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- No haga funcionar las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como ambientes donde haya polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas originan chispas que pueden encender el polvo o producir humo.
- Mantenga alejados a los niños y a los espectadores de la herramienta eléctrica en funcionamiento. Las distracciones pueden provocar la pérdida de control.

### 2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Los enchufes de la herramienta eléctrica deben adaptarse a la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corrientes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto corporal con superficies con toma de tierra como, por ejemplo, tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. Existe mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está puesto a tierra.
- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No use el cable indebidamente. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Al operar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable prolongador adecuado para tal uso. Utilice un cable adecuado para uso en exteriores a fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en una zona húmeda, utilice un dispositivo diferencial de seguridad.** El uso de este dispositivo reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

### 3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) **Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- b) **Utilice equipo de seguridad personal. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de seguridad, como mascarillas para polvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección auditiva en las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- c) **Evite poner en marcha la herramienta involuntariamente. Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d) **Retire la clavija de ajuste o la llave de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que quede conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) **No se estire demasiado. Conserve el equilibrio y posicione adecuadamente en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.

- g) **Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente.** El uso del extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

### 4) USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para el trabajo que realizará.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor, y de un modo más seguro, a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si no puede encenderla o apagarla con el interruptor.** Las herramientas que no puedan ser controladas con el interruptor constituyen un peligro y deben repararse.
- c) **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica de forma accidental.
- d) **Guarde la herramienta eléctrica que no esté en uso fuera del alcance de los niños y no permita que otras personas no familiarizadas con ella o con estas instrucciones operen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si son operadas por usuarios que no tienen formación.

- e) **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** Revise que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otra situación que pueda afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si encuentra daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se producen muchos accidentes a causa de las herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice las herramientas eléctricas, sus accesorios y piezas, etc. de acuerdo con las presentes instrucciones, teniendo siempre en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que deba llevar a cabo.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de aquellas para las que fue diseñada podría originar una situación peligrosa.
- 5) **MANTENIMIENTO**
- a) **Solicite a una persona cualificada en reparaciones que realice el mantenimiento de su herramienta eléctrica y que solo utilice piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Normas específicas de seguridad adicionales**
- **Sostenga la herramienta eléctrica por sus superficies de empuñadura aisladas cuando realice una operación en la cual la herramienta para cortar pudiera entrar en contacto con instalaciones eléctricas ocultas o con su propio cable.** El contacto con un conductor activo provocará que las piezas metálicas de la herramienta conduzcan electricidad y que el operador reciba una descarga eléctrica.
  - **Use abrazaderas u otra manera práctica de fijar y sujetar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** El sujetar la pieza con la mano o contra su cuerpo la vuelve inestable y puede dar como resultado el que pierda el control.
  - **NO corte partes metálicas.**
  - **Mantenga las agarraderas y superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta.
  - **Mantenga un agarre firme, con ambas manos sobre la rebajadora, para resistir el par de arranque.**
  - **Mantenga sus manos alejadas del área de corte. Nunca ponga su mano debajo del pieza de trabajo, por ningún motivo.** Cuando corte mantenga la base de la rebajadora firmemente en contacto con la pieza de trabajo. Estas precauciones reducirán el riesgo de lesiones personales.
  - **Nunca encienda la unidad del motor cuando no esté insertas en una de las bases de rebajadora.** El motor no está diseñado para ser portátil.
  - **Mantenga constante la presión de corte.** No sobrecargue el motor.
  - **Compruebe que el cable no se enganche ni obstaculice la operación de rebajado.**
  - **Utilice cuchillas afiladas.** Las cuchillas romas pueden hacer que la rebajador ase desvíe o se atasque cuando se le aplique presión.
  - **Asegúrese que el motor se haya detenido por completo antes de poner la rebajadora a un lado.** Si el cabezal de corte sigue girando cuando ponga la herramienta a un lado, podría lesionarlo o dañarse.
  - **Asegúrese que la broca de rebajadora esté lejos de la pieza de trabajo antes de arrancar el motor.** Si la broca entra en contacto con la pieza de trabajo cuando arranque el motor, podría hacer que la rebajadora salte, causando daños o lesiones.

- **Desconecte SIEMPRE la herramienta de la corriente eléctrica antes de hacer ajustes o cambiar brocas.**
- **Mantenga las manos alejadas de la broca cuando el motor esté funcionando, a fin de evitar lesiones personales.**
- **NUNCA toque la broca inmediatamente después de haberla usado. Puede encontrarse extremadamente caliente.**
- **Para cortar a través despeje el espacio debajo de la pieza de trabajo para la broca de rebajadora.**
- **Apriete la tuerca de la boquilla de forma segura, para evitar que la broca resbale.**
- **Nunca apriete la tuerca de la boquilla sin broca.**
- **No utilice brocas de rebajadora con un diámetro superior a 34,9 mm (1-3/8 pulg.) en esta herramienta.**
- **Utilice siempre cuchillas con un diámetro del vástago de 6,4 mm (1/4 pulg.), que corresponde al tamaño de la boquilla de su herramienta.**
- **Siempre use cuchillas adecuadas para una velocidad de min. 27 000 min<sup>-1</sup> y marcadas en forma correspondiente.**
- **No recomendada para usarse sobre una mesa de rebajado.**
- **Evite el corte en ascenso (corte en dirección opuesta a la que se muestra en la Figura 12). El corte en ascenso aumenta la probabilidad de pérdida de control que puede dar como resultado posibles lesiones.** Cuando es necesario cortar en ascenso (respaldo alrededor de una esquina), tome precauciones extremas para mantener el control de la rebajadora. Haga cortes pequeños y retire un mínimo de material con cada pasada
- **El cable de extensión deben ser de un calibre apropiado para su seguridad.** Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente

muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor

Tensión (Voltios)	Longitud del cable en metros (m)			
120-127 V	0-7	7-15	15-30	30-50
220-240 V	0-15	15-30	30-60	60-100
Corriente nominal (Amperios)	Sección nominal mínima del cable en milímetros cuadrados (mm <sup>2</sup> )			
0-6 A	1,0	1,5	1,5	2,5
6-10 A	1,0	1,5	2,5	4,0
10-12 A	1,5	1,5	2,5	4,0
12-16 A	2,5	4,0	No recomendado	

**⚠ADVERTENCIA:** Si el enchufe o el cable de alimentación están dañados lo debe reemplazar el fabricante o su representante o por una persona igualmente calificada para evitar peligro.

**⚠ADVERTENCIA:** Use **SIEMPRE** lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** lentes de seguridad. Utilice además una cubrebocas o mascarilla antipolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **SIEMPRE LLEVE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3),
- Protección auditiva ANSI S12.6 (S3.19),
- Protección respiratoria NIOSH/OSHA/MSHA.

**⚠ADVERTENCIA:** Parte del polvo generado al lijar, serrar, esmerilar y taladrar, así como al realizar otras actividades del sector de la construcción, contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos congénitos u otras afecciones reproductivas. Algunos ejemplos de estos químicos son:

- plomo de algunas pinturas en base a plomo,
- polvo de sílice proveniente de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y

- arsénico y cromo provenientes de madera tratada químicamente.

Su riesgo de exposición a estos químicos varía, dependiendo de la frecuencia con la cual realiza usted este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y llevando equipos de seguridad aprobados, como mascarillas antipolvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con polvo generado por el lijado, aserrado, pulido, taladrado y otras actividades de construcción. Vista ropas protectoras y lave las áreas de la piel expuestas con agua y jabón.** Si permite que el polvo se introduzca en la boca u ojos o quede sobre la piel, puede favorecer la absorción de productos químicos peligrosos.

**⚠ADVERTENCIA:** La utilización de esta herramienta puede generar polvo o dispersarlo, lo que podría causar daños graves y permanentes al sistema respiratorio, así como otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH (Instituto Nacional de Seguridad y Salud en el Trabajo) u OSHA (Administración de Seguridad y Salud en el Trabajo) apropiada para la exposición al polvo. Dirija las partículas en dirección contraria a la cara y el cuerpo.

**⚠ADVERTENCIA:** Siempre lleve la debida protección auditiva personal en conformidad con ANSI S12.6 (S3.19) durante el uso de esta herramienta. Bajo algunas condiciones y duraciones de uso, el ruido producido por este producto puede contribuir a la pérdida auditiva.

**⚠ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección para los ojos. Todos los usuarios y espectadores deben utilizar protección para los ojos conforme con las normas ANSI Z87.1.

- La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. Los símbolos y sus definiciones son los siguientes:  

V.....voltios	A..... amperios
Hz.....hertz	W..... vatios

min .....minutos	~ ..... corriente alterna
=== .....corriente directa	n <sub>0</sub> ..... velocidad sin carga
Ⓜ .....Construcción Clase I (con conexión a tierra)	⊕ ..... terminal a tierra
Ⓜ .....Construcción Clase II (con aislamiento doble)	⚠ ..... símbolo de alerta de seguridad
BPM.....golpes por minuto	.../min... revoluciones o reciprocidad por minuto
sfpm .....pies superficies por minuto	
IPM..... impactos por minuto	

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

### Motor

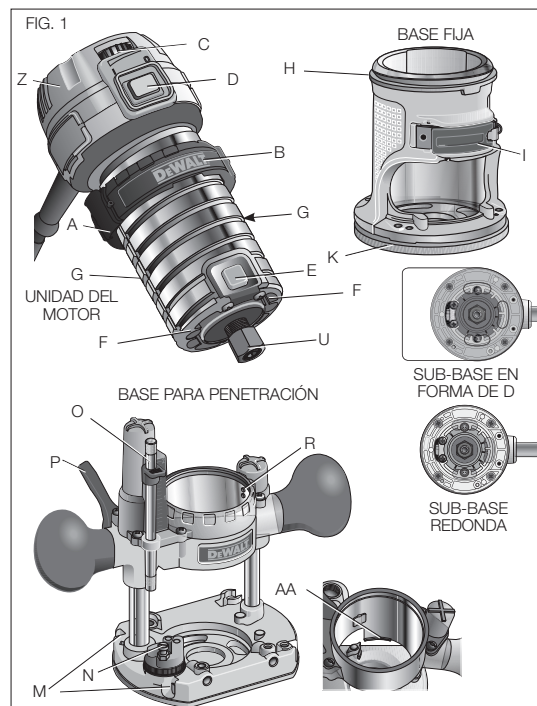
Asegúrese de que su alimentación eléctrica sea la requerida en la placa nominal. Una reducción de voltaje en tan poco como un 10% puede causar pérdida de potencia y puede resultar en sobrecalentamiento. Todas las herramientas DEWALT se prueban en fábrica; si la herramienta no funciona, compruebe la alimentación eléctrica.

**⚠ADVERTENCIA:** Los accesorios deben ser especificados como mínimo para la velocidad recomendada en la etiqueta de advertencia de la herramienta. Si funcionan a velocidades superiores a la prevista, los accesorios pueden salir despedidos y provocar lesiones. La clasificación de los accesorios debe estar siempre por encima de la velocidad de la herramienta, como se muestra en la placa de características de ésta.

### COMPONENTES (Fig. 1, 11)

**⚠ADVERTENCIA:** Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.

- A. Lengüetas de liberación rápida
- B. Anillo de ajuste de la profundidad
- C. Selector de velocidad variable
- D. Interruptor On(l)/off (o)
- E. Botón de bloqueo del eje
- F. Luces LED
- G. Surco del espigo de guía
- H. Escala de micro ajuste
- I. Palanca de bloqueo
- J. Ranura de guía de borde (base fija)
- K. Sub-base (DWP611 tiene una sub-base D, disponibles como accesorios.
- L. Aditamento para aspiradora (Para utilizar con base de penetración)
- M. Orificios para la guía de borde Premium (vendida en forma separada)
- N. Tope de torre
- O. Varilla de ajuste de la profundidad
- P. Palanca de seguro de penetración
- Q. Guía de borde
- R. Espigos de guía
- S. Tornillo de ajuste de la palanca de bloqueo
- T. Herramienta de centrado
- U. Tuerca de la boquilla
- V. Aditamento para aspiradora (base fija)
- W. Tornillos (aditamento para aspiradora)
- X. Ranura de guía de borde (base de penetración)
- Z. Unidad del motor
- AA. Tope del motor
- BB. Tornillo de mariposa
- CC. Perilla moleteada
- DD. Escala de ajuste de la profundidad
- EE. Lengüeta de ajuste de cero
- FF. Tornillos para la guía de borde
- GG. Tornillos de la sub-base
- HH. Lengüeta (aditamento para vacío)
- II. Lengüeta de cierre (aditamento para aspiradora)
- JJ. Arandela plástica (aditamento para vacío)
- KK. Tornillo de mariposa (aditamento para aspiradora)





## FUNCIONAMIENTO

**⚠ADVERTENCIA:** Para minimizar el riesgo de graves lesiones personales, apague la herramienta antes de realizar ajustes o quitar/installar los acoples o accesorios. Un encendido accidental puede causar lesiones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

**AVISO:** No utilice brocas de rebajadora con un diámetro superior a 34,9 mm (1-3/8 pulg.) en esta herramienta.

### Cortadoras

La herramienta puede utilizarse con una amplia variedad de cortadoras comerciales (por ej.:cortador recto, de reducción, de perfil, de láminas o ranurado) con los siguientes datos técnicos:

1. Diámetro de vástago 6–8 mm
2. Velocidad de corte mínima de 30000/min

**⚠ADVERTENCIA:** Diámetro máximo:

- Para cortadoras rectas, cortadoras de reducción y cortadoras de perfil, el diámetro de vástago máximo **DEBE** ser de 8 mm, el diámetro máximo **DEBE** ser de 36 mm y la profundidad máxima de corte **DEBE** ser de 10 mm.
- Para las cortadoras ranuradas, el diámetro máximo de vástago **DEBE** ser de 8 mm y el diámetro máximo **DEBE** ser de 25 mm.
- Para las cuchillas acanaladas, el diámetro máximo de vástago **DEBE** ser de 8 mm, el diámetro máximo **DEBE** ser de 40 mm y el ancho de corte máximo **DEBE** ser de 4 mm.

### Para conectar a la fuente de alimentación

**⚠ATENCIÓN:** Antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación, compruebe que el interruptor está en la posición "OFF". Además, verifique el circuito de energía para constatar que es la misma que la indicada en la placa de especificaciones de la herramienta.

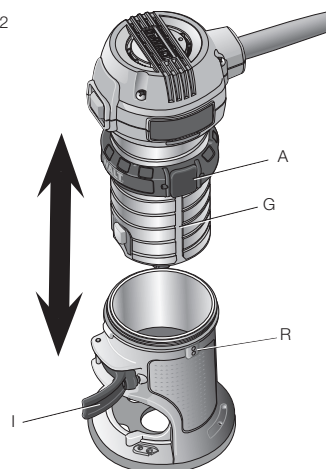
### Arranque y parada del motor (Fig. 1)

**⚠ATENCIÓN:** Antes de dar arranque a la herramienta, despeje la zona de trabajo de todo objeto extraño. Mantenga también un agarre firme de la herramienta para resistir el par de arranque.

**⚠ATENCIÓN:** Para evitar lesiones personales y/o daños al trabajo terminado, siempre permita a la unidad motriz el **DETENERSE COMPLETAMENTE** antes de separarse de la herramienta.

Para encender la unidad, presione el lado del interruptor protegido contra el polvo (D) que dice "ON" y que corresponde con el símbolo "I". Para apagar la unidad, presione el lado del interruptor que dice "OFF" y corresponde con el símbolo "O".

FIG. 2



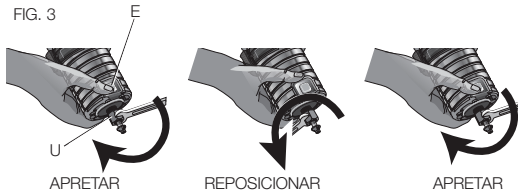
**Liberación rápida del motor (Fig. 2)**

1. Abra la palanca de bloqueo (I) sobre la base.
2. Sujete la unidad de motor con una mano, presionando las dos lengüetas de liberación rápida (A).
3. Con la otra mano, sujete la base y hale el motor de la base.

**Instalación y desmontaje de la broca (Fig. 3)****PARA INSTALAR LA BROCA**

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor** (de ser necesario).
2. Limpie e inserte el vástago redondo de la broca de rebajadora deseada en la boquilla floja tanto como se pueda y luego tire de ella aproximadamente 1,6 mm (1/16 pulg.).
3. Oprima el botón del seguro del eje (E) para mantener en su lugar el eje del husillo mientras da vuelta a la tuerca de la boquilla (U) en sentido horario con la llave provista.

FIG. 3



**NOTA:** La unidad está equipada con varios retenes de bloqueo del eje que permiten un método opcional de "trinquete manual" para apretar la broca.

**Para apretar con el método de "trinquete manual":**

- a. Sin retirar la llave de la tuerca de la boquilla (U), afloje la presión sobre el botón del seguro del eje (E).
- b. Con la llave todavía en la tuerca de la boquilla (U), invierta el sentido de apriete para reposicionar la llave.
- c. Oprima de nuevo el botón del seguro del eje (E) de nuevo y gire la llave en sentido horario.
- d. Repita el procedimiento hasta que la tuerca de la boquilla (U) alcance la firmeza deseada.

**AVISO:** Evite posibles daños a la boquilla. Nunca apriete la boquilla sin broca.

**PARA EXTRAER LA BROCA**

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor**.
2. Oprima el botón del seguro del eje (E) para mantener en su lugar el eje del husillo mientras da vuelta a la tuerca de la boquilla (U) en sentido antihorario con la llave provista.

**Para aflojar utilizando el método del "trinquete manual":**

- a. Sin retirar la llave de la tuerca de la boquilla (U), afloje la presión sobre el botón del seguro del eje (E).
- b. Con la llave todavía en la tuerca de la boquilla (U), invierta el sentido de aflojamiento para reposicionar la llave.
- c. Oprima de nuevo el botón del seguro del eje (E) de nuevo y gire la llave en sentido antihorario.
- d. Repita el procedimiento hasta que la tuerca de la boquilla (U) esté floja y se pueda quitar la broca.

**Boquillas**

**NOTA:** Nunca apriete boquilla sin instalar primero una broca de rebajadora en la misma. El apretar una boquilla vacía, así sea a mano, puede dañar la boquilla.

Para cambiar los tamaños de boquilla, desatornille el conjunto de la boquilla como se describe anteriormente. Instale la boquilla deseada invirtiendo el procedimiento. La boquilla y la tuerca de la boquilla están conectadas. No intente retirar la boquilla de la tuerca de la boquilla.

#### **Ajuste de la palanca de bloqueo (Fig. 4)**

No se debería utilizar fuerza excesiva para sujetar la palanca de bloqueo. El uso de fuerza excesiva puede dañar la base.

Cuando la palanca de bloqueo esté fija el motor no debe moverse en la base.

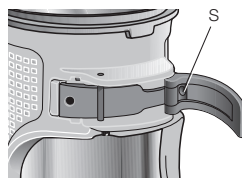
El ajuste es necesario si la palanca de bloqueo no sujeta sin una fuerza excesiva o si el motor se mueve en la base después de la sujeción.

#### **Para ajustar la fuerza de sujeción de la palanca de bloqueo:**

1. Abra la palanca de bloqueo (I). FIG. 4

2. Utilizando una llave hexagonal dé vuelta al tornillo de ajuste de la palanca de bloqueo (S) en pequeños incrementos.

El girar el tornillo en sentido horario aprieta la palanca, mientras que girar el tornillo en sentido antihorario afloja la palanca.



#### **Para centrar la sub-base (Fig. 5)**

Si usted necesita ajustar, cambiar o reemplazar la sub-base, se recomienda una herramienta de centrado; refiérase a la sección de *Accesorios*. La herramienta de centrado se compone de un cono y un espigo.

#### **Para ajustar la sub-base, siga los siguientes pasos:**

1. Afloje pero no quite los tornillos de la sub-base (FF) de tal modo que la sub-base se mueva libremente.
2. Inserte el espigo en la boquilla y apriete la tuerca de la boquilla.
3. Inserte el motor en la base y fije la palanca de bloqueo sobre la base.
4. Coloque el cono en el espigo (Fig. 5A) y presione ligeramente hacia abajo sobre el cono hasta que se detenga como se muestra en la Figura 5B. Esto centrará la sub-base.
5. Mientras mantiene la presión sobre el cono, apriete los tornillos de la sub-base.

FIG. 5A

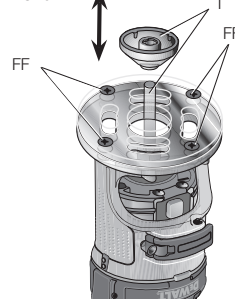


FIG. 5B



### Utilización de plantillas

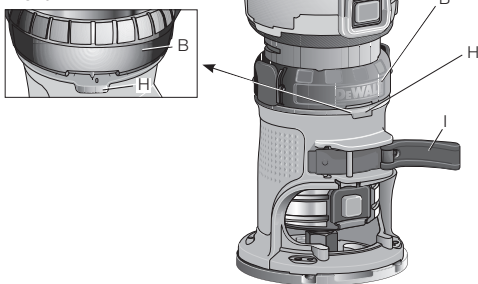
La sub-base redonda (disponibles como accesorios) aceptará plantillas universales. Los accesorios recomendados para su herramienta están disponibles con un cargo adicional en su distribuidor local o en el centro de servicio autorizado.

**NOTA:** La sub-base en forma de D no acomoda plantillas y está diseñada para dar cabida a brocas de hasta de 34,9 mm (1-3/8 pulg.) de diámetro.

#### Para utilizar plantillas:

1. Centre la sub-base. Refiérase a **Para centrar la sub-base**.
2. Instale la plantilla (disponible como accesorio) sobre la sub-base y apriete bien.

FIG. 6



### Ajuste de la profundidad del corte (Fig. 6)

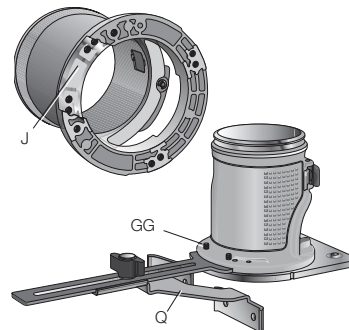
1. Seleccione e instale la broca que desee. Refiérase a **Instalación y desmontaje de la broca**.
2. Fije la base al motor, asegurándose de que la base está unida al anillo de ajuste de profundidad. Coloque la rebajadora sobre la pieza de trabajo.

3. Abra la palanca de bloqueo (I) y gire el anillo de ajuste de profundidad (B) hasta que la broca apenas toque la pieza de trabajo. El girar el anillo en sentido horario levanta el cabezal de corte, mientras que el girarlo en sentido antihorario hace descender el cabezal de corte.
4. Gire la escala micro ajustable (H) en sentido horario hasta que el 0 de la escala esté alineado con el puntero en la parte inferior del anillo de ajuste de profundidad.
5. Gire el anillo de ajuste de profundidad hasta que el puntero quede alineado con la marca de profundidad deseada de corte sobre la escala micro ajustable.

**NOTA:** Cada marca en la escala ajustable representa un cambio en la profundidad de 0,4 mm (1/64 pulg. ó 0,015 pulg.) y una vuelta completa (360°) del anillo modifica la profundidad en 12,7 mm (0,5 pulg.).

6. Cierre la palanca de bloqueo (I) para asegurar la base.

FIG. 7



### Utilización de una Guía de borde (Fig. 7, 9)

Su distribuidor local o centro de servicio tiene a su disposición una guía de borde (modelo DNP618) con un costo adicional.

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor**.
2. Quite los tornillos de cabeza plana (GG) de los orificios de almacenamiento en la guía de borde.
3. Deslice la guía de borde en la ranura de guía de borde (J) sobre el lado de la base fija ó (X) sobre el lado de la base de penetración. Introduzca los dos tornillos de cabeza plana a través de los agujeros apropiados en la sub-base para sujetar la guía de borde. Apriete los accesorios de montaje.
4. Siga todas las instrucciones incluidas con la guía de borde.

**NOTA:** Para quitar la guía de borde, invierta el procedimiento anterior. Después de retirar la guía de borde, siempre reemplace los dos tornillos de cabeza plana en los orificios de almacenamiento en la guía de borde para evitar su pérdida.

### Utilización de una Guía de borde Premium

#### (Base de penetración únicamente)

Su distribuidor local o centro de servicio tiene a su disposición una Guía de borde Premium (modelo DW6913) con un costo adicional. Siga las instrucciones para montaje incluidas con la guía de borde.

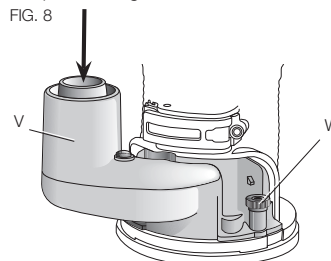
### Aditamento para aspiradora (base fija únicamente, Fig. 8)

Para conectar la rebajadora a una aspiradora para recolección de polvo, siga estos pasos:

1. Retire la unidad del motor de la unidad de la base, refiérase a **Liberación rápida del motor**.

2. Fije el accesorio de aditamento para aspiradora (V) a la base, como se muestra. Apriete firmemente los tornillos de mariposa (W) con la mano.
3. Conecte el adaptador de la manguera al accesorio de aditamento para vacío.
4. Al utilizar el aditamento para aspiradora tenga en cuenta la colocación de la aspiradora. Asegúrese de que la aspiradora está estable y de que su manguera no interferirá con el trabajo.

FIG. 8

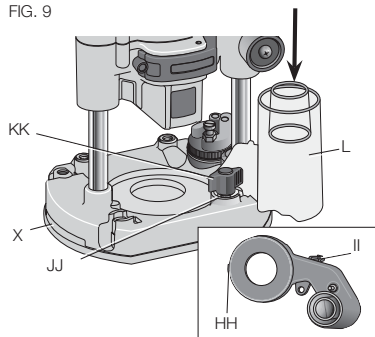


### Aditamento para aspiradora (base de penetración únicamente, Fig. 9)

1. Retire la unidad del motor de la base de penetración, refiérase a **Liberación rápida del motor**.
2. Deslice la lengüeta (HH, recuadro) sobre el aditamento para aspiradora en la ranura de la base de penetración y cierre la lengüeta (II, recuadro) en el orificio en la base de penetración.
3. Fije a la base con la arandela de plástico (JJ) y el tornillo de mariposa (KK) suministrados. Apriete firmemente a mano el tornillo de mariposa.
4. Fije el adaptador de la manguera al aditamento para aspiradora.

5. Al utilizar el aditamento para aspiradora tenga en cuenta la colocación de la aspiradora. Asegúrese de que la aspiradora esté estable y de que su manguera no interferirá con el trabajo.

FIG. 9



### Disposición: Base fija (Fig. 1, 2)

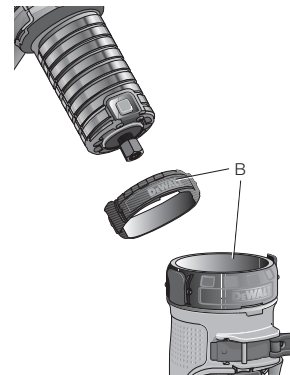
#### INSERCIÓN DEL MOTOR EN LA BASE FIJA (FIG. 1, 2, 10)

1. Abra la palanca de bloqueo (I) sobre la base.
2. Si el anillo de ajuste de profundidad (B) no está sobre el motor, atornille el anillo de ajuste de profundidad (B) en el motor hasta que el anillo esté a medio camino entre la parte superior e inferior del motor, tal como se muestra. Inserte el motor en la base alineando el surco en el motor (G) con los espigos de guía (R) en la base. Deslice el motor hacia abajo hasta que el anillo de ajuste de profundidad encaje en su sitio.

**NOTA:** Los surcos de espigo de guía (G) se encuentran a cada lado del motor, por lo que se puede colocar en dos orientaciones.

3. Ajuste la profundidad de corte girando el anillo de ajuste de la profundidad. Refiérase a **Para ajustar la profundidad de corte**.
4. Cierre la palanca de bloqueo (I) cuando se llegue a la profundidad deseada. Para información acerca del ajuste de la profundidad de corte, refiérase a **Para ajustar la profundidad de corte**.

FIG. 10



### Disposición: Base de penetración (Fig. 1, 10, 11)

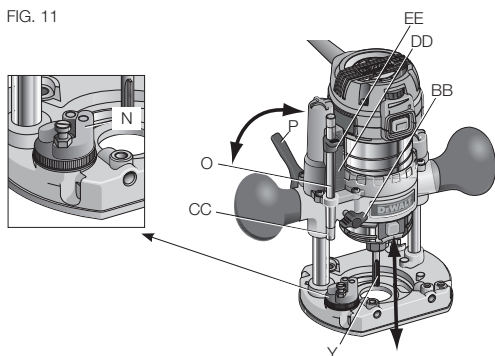
#### INSERCIÓN DEL MOTOR EN LA BASE DE PENETRACIÓN

1. Retire el anillo de ajuste de la profundidad (B) del motor. No se utiliza con la base de penetración.

**NOTA:** Encaje el anillo de ajuste de profundidad en la base fija, cuando no esté en uso, para evitar su pérdida.

2. Inserte el motor en la base alineando el surco en el motor (G) con los espigos de guía (R) en la base. Deslice el motor hacia abajo hasta que el motor se detenga sobre el tope del motor (AA).
3. Cierre la palanca de bloqueo (I).

FIG. 11



**PARA AJUSTAR LA PROFUNDIDAD DE REBAJADO DEL ÉMBOLO (FIG. 11)**

1. Desbloquee el mecanismo de penetración empujando hacia abajo la palanca de seguro de penetración (P). Haga descender la rebajadora tanto como se pueda, permitiendo que la broca toque apenas la pieza de trabajo.
2. Bloquee el mecanismo de penetración liberando la palanca de seguro de penetración (P).
3. Afloje la varilla de ajuste de la profundidad (O), girando el tornillo de mariposa (BB) en sentido antihorario.

4. Deslice la varilla de ajuste de la profundidad (O) de tal modo que coincida con el tope de torre (N) más bajo.
5. Deslice la lengüeta de ajuste de cero (EE) sobre la varilla de ajuste de la profundidad de tal modo que la parte de arriba coincida con el cero en la escala de ajuste de la profundidad (DD).
6. Agarrando la parte superior y estriada de la varilla de ajuste de profundidad (O), deslícela hacia arriba de tal modo que la lengüeta (EE) se alinee con la profundidad de corte deseada en la escala de ajuste de profundidad (DD).
7. Apriete el tornillo de mariposa (BB) para mantener la varilla de ajuste de la profundidad en su lugar.
8. Manteniendo las dos manos en las agarraderas, desbloquee el mecanismo de penetración tirando de la palanca de seguro de penetración (P) hacia abajo. El mecanismo de penetración y el motor se moverán hacia arriba. Cuando se hace descender la rebajadora la varilla de ajuste de la profundidad llegará al tope de torre, lo que permite que la rebajadora alcance exactamente la profundidad deseada.

**USO DE LA TORRETA GIRATORIA PARA CORTES ESCALONADOS (FIG. 11)**

Si la profundidad de corte requerida es más de lo aceptable en una sola pasada, gire la torreta para que la varilla de profundidad (O) se alinee inicialmente con los toques más altos de la torre. Después de cada corte, gire la torreta de tal modo que el tope de profundidad se alinee con los postes más cortos hasta que se llegue a la profundidad final de corte.

**¡ADVERTENCIA:** No modifique el tope de torre mientras que la rebajadora esté en funcionamiento. Esto pondrá sus manos demasiado cerca del cabezal de corte.

**AJUSTE FINO DE LA PROFUNDIDAD DE REBAJADO (FIG. 11)**

La perilla moleteada (CC) en la parte de abajo de la varilla de ajuste de la profundidad puede ser utilizada para realizar pequeños ajustes.

1. Para disminuir la profundidad de corte, gire la perilla en sentido horario (mirando hacia abajo desde la parte superior de la rebajadora).
2. Para aumentar la profundidad de corte, gire la perilla en sentido antihorario (mirando hacia abajo desde la parte superior de la rebajadora).

**NOTA:** Una rotación completa de perilla da como resultado en un cambio de alrededor de 1 mm (5/128 pulg. o 0,04 pulg.) en la profundidad.

#### **CORTE CON LA BASE DE PENETRACIÓN (FIG. 11)**

**NOTA:** La profundidad de corte está bloqueada en el estado de reposo de la base de penetración. El seguro de penetración requiere la actuación del usuario para habilitar el mecanismo de penetración de "liberar para bloquear".

1. Presione la palanca de seguro de penetración (P) y haga descender la rebajadora hasta que la broca alcance la profundidad ajustada.
2. Suelte la palanca de seguro de penetración (P) cuando se llegue a la profundidad deseada.

**NOTA:** Al soltar la palanca de seguro de penetración el motor queda automáticamente bloqueado en su lugar.

**NOTA:** Si es necesaria resistencia adicional utilice la mano para presionar la palanca de seguro de penetración.

3. Realice el corte.
4. El hundir la palanca de seguro de penetración desactivará el mecanismo de bloqueo de la broca permitiendo que la rebajadora se desengrane de la pieza de trabajo.
5. Apague la rebajadora.

#### ***Funcionamiento: Todas las bases***

##### **DIRECCIÓN DE LA ALIMENTACIÓN (FIG. 12)**

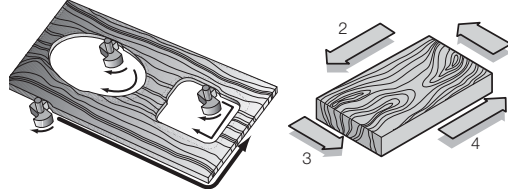
La dirección de alimentación es muy importante al rebajar y puede marcar la diferencia entre un trabajo exitoso y arruinar un proyecto.

Las figuras muestran la dirección correcta de alimentación para algunos cortes típicos. Una regla general a seguir es el mover la rebajadora en sentido antihorario en una corte exterior y en sentido horario en un corte interior.

##### **Para dar forma a los bordes de una pieza, siga estos pasos:**

1. Dé forma al extremo rugoso, de izquierda a derecha
2. Dé forma a la cara lisa moviendo de izquierda a derecha
3. Corte el otro extremo rugoso
4. Termine con el extremo liso que falta

FIG. 12



##### **ELECCIÓN DE VELOCIDAD DE LA REBAJADORA (DWP611 Y DWP611PK Y SOLAMENTE) (FIG. 1)**

Refiérase al **Gráfico para selección de velocidad** a fin de escoger una velocidad para la rebajadora. Gire el selector de velocidad variable (C) para controlar la velocidad de la rebajadora.

##### **FUNCIÓN DE ARRANQUE PROGRESIVO (TODOS LOS MODELOS)**

Las rebajadoras compactas están equipadas con dispositivos electrónicos para proporcionar una función de arranque progresivo que minimiza el par de arranque del motor.



### CONTROL DE VELOCIDAD VARIABLE (TODAS LAS UNIDADES) (FIG. 1)

Esta rebajadora está equipada con un selector de velocidad variable (C) con un número infinito de velocidades entre 16 000 y 27 000 RPM. Ajuste la velocidad girando el selector de velocidad variable (C).

**AVISO:** En la operación a velocidad baja y media, el control de velocidad evita que disminuya la velocidad del motor. Si usted espera oír un cambio de velocidad y continúa cargando el motor, puede dañar el motor por sobrecalentamiento. Reduzca la profundidad de corte y/o disminuya el ritmo de alimentación para evitar daños a la herramienta.

Las rebajadoras compactas están equipadas con dispositivos electrónicos para vigilar y mantener la velocidad de la herramienta durante el corte.

GRÁFICO PARA SELECCIÓN DE VELOCIDAD		
AJUSTE DEL SELECTOR	RPM APPROX.	APLICACIÓN
1	16 000	Brocas y cuchillas de gran diámetro
2	18 200	
3	20 400	
4	22 600	Brocas y cuchillas de pequeño diámetro Maderas blandas, plásticos, laminados.
5	24 800	
6	27 000	

**NOTA:** Hacer varias pasadas suaves en lugar de una sola pasada fuerte para lograr un trabajo de mejor calidad.

### MANTENIMIENTO

**¡ADVERTENCIA:** Para minimizar el riesgo de graves lesiones personales, apague la herramienta antes de realizar ajustes o quitar/installar los acoples o accesorios. Un encendido accidental puede causar lesiones. Un arranque accidental podría causar lesiones.

### Falla en el encendido

Si la herramienta no enciende, verifique que las patas del enchufe del cable hagan buen contacto en el tomacorriente. Además, revise que no haya fusibles quemados o interruptores automáticos de circuito abierto en la línea.

### Lubricación

Esta herramienta ha sido aceiteada con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para extender la vida de la unidad en condiciones normales de funcionamiento. No se requiere lubricación adicional.

### Inspección de escobillas

Para su seguridad y protección eléctrica continuas, la inspección y el reemplazo de escobillas en esta herramienta deberán realizarse solamente por parte de un centro de servicio de fábrica DEWALT, un centro de servicio autorizado DEWALT u otro personal de servicio calificado.

Después de aproximadamente 100 horas de uso, lleve o envíe su herramienta a su centro de servicio de fábrica DEWALT o centro de servicio autorizado DEWALT más cercano, para que sea limpiada e inspeccionada completamente. Haga que reemplacen las piezas desgastadas y que lubriquen con lubricante nuevo. Haga que instalen nuevas escobillas y compruebe el desempeño de la herramienta.

Cualquier pérdida de potencia antes de la inspección de mantenimiento arriba mencionada puede indicar la necesidad del mantenimiento inmediato para su herramienta. NO CONTINÚE OPERANDO LA HERRAMIENTA EN ESTAS CONDICIONES. Si el voltaje para operación está correcto, devuelva su herramienta a la estación de servicio para conseguir mantenimiento inmediato.

### Para encerar el motor y la base

Para mantener un funcionamiento suave al mover la unidad de motor en relación con la base, la parte exterior de la unidad de motor y el interior de la base pueden ser enceradas utilizando cualquier pasta de cera o cera líquida estándar. Por instrucciones del fabricante, frote la cera sobre el diámetro exterior de la unidad de motor y el diámetro interior de la base. Deje secar la cera y pule el residuo con un paño suave.

### Limpieza

**⚠ADVERTENCIA:** Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco al menos una vez por semana. Utilice la protección adecuada para los ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) y la protección respiratoria adecuada NIOSH/OSHA/MSHA cuando realice esta operación.

**⚠ADVERTENCIA:** Nunca utilice disolventes u otros productos químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja las piezas de la herramienta en un líquido.

### Compra de accesorios

**⚠ADVERTENCIA:** Dado que algunos accesorios, diferentes de los ofrecidos por DEWALT, no se han probado con este producto, el empleo de tales accesorios podría constituir un riesgo. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo deben usarse con el producto los accesorios recomendados DEWALT.

Si desea más información sobre los accesorios adecuados, consulte a su distribuidor.

### Reparaciones

Para garantizar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD, deberán hacerse reparaciones, mantenimiento y ajustes de esta herramienta

en los centros autorizados de servicio DEWALT u otras organizaciones autorizadas. Estas organizaciones prestan servicio a las herramientas DEWALT y emplean siempre refacciones legítimas DEWALT.

### Protección del Medio Ambiente



No deseche este producto con la basura normal del hogar o sitio de trabajo.

Si llegase el día en que su producto DEWALT necesita reemplazo, o si no es de utilidad para usted, no lo deseche junto con otros residuos.



Este producto puede ser reciclado para prevenir la contaminación del medio ambiente y reducir la demanda de materias primas.

Le sugerimos llevar el producto a un centro de servicio autorizado DEWALT o a un centro de reciclaje, donde expertos podrán reciclar y reutilizar los materiales.

Revise las normativas locales para reciclaje de productos eléctricos tales como herramientas y electrodomésticos, allí podrá encontrar centros de reciclaje municipales.

### ESPECIFICACIONES

	DWP611
Tensión de alimentación:	120/220 V AC (~)
Consumo de corriente:	7 A
Frecuencia de alimentación:	50/60 Hz
Potencia nominal:	900 W
Rotación sin carga:	16 000–27 000/min